

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy požičiavateľa: /2023/MPRVSR-240

číslo zmluvy vypožičiavateľa:

**Článok I.
Zmluvné strany**

Požičiavateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený: Ing. Zuzana Nouzovská, generálna tajomníčka
služobného úradu na základe poverenia ministra
Pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
č. 15620/2021-244 z 20.07.2021
IČO: 00156621
DIČ: 2021291382
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000081105/8180 – prevádzkové náklady
IBAN: SK6681800000007000081105
Poverená osoba na
konanie vo veciach
dohody a zodpovedná
za jej plnenie: PhDr. Zlata Schniererová, tel.: 02/59266144
email: zlata.schniererova@land.gov.sk

/ďalej len „požičiavateľ“/

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Štátna ochrana prírody SR
Sídlo: **Tajovského 28B, 947 01 Banská Bystrica**
Zastúpený: RNDr. Dušan Karaska, generálny riaditeľ
IČO: 17058520
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000390899/8180
IBAN: K3581800000007000390899
/ďalej len „vypožičiavateľ“/.

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)
uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „zmluva“):

**Článok II.
Predmet a účel zmluvy**

1. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR je správcom nehnuteľného majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky v podiele 1/1, a to: administratívnej budovy so súpisným číslom 789, nachádzajúcej sa na Korze Bélu Bartóka v Dunajskej Strede, parcela č. 36/2, okres Dunajská Streda, obec Dunajská Streda, katastrálne územie Dunajská streda, zapísanej v KN na LV č. 827 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu v Dunajskej Strede.

2. Predmetom tejto zmluvy je bezodplatné prenechanie priestorov do užívania vypožičiavateľovi v administratívnej budove v Dunajskej Strede, na Korze Bélu Bartóka 789/3, ktorej výlučným vlastníkom je Slovenská republika a ktorej požičiavateľ je výlučným správcom. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi priestory v celkovej výmere **158,68 m²** nasledovne:

Prízemie:

Kancelárske priestory na prízemí **v celkovej výmere 42,54 m²**

- č. 1 v celkovej výmere 28,77 m²
- č. 5 v celkovej výmere 13,77 m² (archív)

II. Poschodie:

kancelárske priestory na II. poschodí **v celkovej výmere 18,14 m²**

- č.70b. v celkovej výmere 18,14 m² (archív)

III. Poschodie:

kancelárske priestory na III. poschodí **v celkovej výmere 98,00 m²**

- č. 76 v celkovej výmere 34,72 m²
- č. 77 v celkovej výmere 15,82 m²
- č. 78 v celkovej výmere 15,82 m²
- č. 79 v celkovej výmere 15,82 m²
- č. 80 v celkovej výmere 15,82 m²

3. Predmet výpožičky bol rozhodnutím štatutárneho orgánu požičiavateľa č. **03/2023** vyhlásený za dočasne prebytočný.
4. Účelom výpožičky je užívanie predmetu **výpožičky vypožičiavateľom na kancelárske priestory** pre potreby Štátnej ochrany prírody SR, Banská bystrica, Správa CHKO Dunajské Luhy.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičaných nebytových priestorov ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi nebytové priestory v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania podľa tejto zmluvy a v tomto stave ich na svoje náklady udržiava a zabezpečuje riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytových priestorov.
3. Požičiavateľ je povinný umožniť voľný vstup zamestnancom vypožičiavateľa do priestorov tvoriacich predmet výpožičky.
4. Vypožičiavateľ:
 - a/ je povinný hradiť bežné opravy a obvyklé udržiavacie práce, ktorých potreba vznikne počas trvania zmluvného vzťahu, ako aj náklady vzniknuté neprimeraným užívaním nebytových priestorov,

- b/ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie; pri nesplnení povinností podľa čl. III. ods. 4 písm. a/ a b/ tejto zmluvy, vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá týmto nesplnením povinností požičiavateľovi vznikla,
- c/ môže vykonávať stavebné práce vo vypožičaných nebytových priestoroch na svoje náklady len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa; tieto je však povinný odstrániť, ak o to požičiavateľ požiada, po skončení zmluvného vzťahu pred odovzdaním predmetu tejto zmluvy,
- d/ zodpovedá za všetky povinnosti vyplývajúce z hygienických predpisov, predpisov o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrane majetku, požiarnej ochrany, civilnej obrany obyvateľstva a ochrany životného prostredia,
- e/ je oprávnený umiestniť vo vypožičaných nebytových priestoroch vlastné vybavenie a označiť vypožičané priestory svojím názvom, adresou a kontaktnými údajmi,
- f/ nie je oprávnený prenechať predmet tejto zmluvy do podnájmu, nájmu, výpožičky; ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do podnájmu, nájmu, výpožičky, je takáto zmluva neplatná,
- g/ zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré mu vzniknú vo vypožičaných nebytových priestoroch, alebo na inom majetku spoločne užívanom, v súvislosti s jeho činnosťou,
- h/ vráti požičiavateľovi po ukončení zmluvného vzťahu predmet tejto zmluvy v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie,
- i/ nesmie na vypožičanú nehnuteľnosť zriadiť záložné práva alebo tento majetok inak zaťažiť,
- j/ sa zaväzuje užívať nebytové priestory iba na dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 4 tejto zmluvy,
- k/ môže vec užívať len v dohodnutom rozsahu,
- l/ je povinný umožniť na požiadanie vstup do nebytových priestorov požičiavateľovi alebo ním povereným osobám v súvislosti s technickou údržbou, úpravami alebo havarijnými situáciami súvisiacimi s predmetom tejto zmluvy.

Článok IV.

Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

1. Úhrada za prevádzkové náklady predstavuje ročnú sumu vo výške **8 500,00 € bez DPH**.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať štvrťročne zálohové platby **vo výške 2 125,00 € bez DPH** v prospech účtu prevádzkovateľa - Agrárna komora Slovenska, Dunajská Streda, Bankové spojenie: ČSOB, a. s. č. účtu: 4013354420/7500, na základe Mandátnej zmluvy č. 320/2016-240/MPRV SR o správe administratívnej budovy na Korze Bélu Bartóka č.789/3 v Dunajskej Strede, v termíne splatnosti vyznačenom na faktúre vystavenej prevádzkovateľom za:

- tepelnú energiu	708,00 €
- elektrickú energiu	456,00 €
- vodné a stočné, zrážkovú vodu	412,00 €
- náklady na upratovanie, kuričské, údržbárske práce	525,00 €
- parkovacie miesta	24,00 €.

3. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, bude prevádzkovateľ fakturovať vypožičiavateľovi v pomere plochy 3,91% vypožičaných nebytových priestorov k celkovej ploche kancelárií 2024,04 m² v správe požičiavateľa.
4. Zmenu každej skutočnosti rozhodujúcej pre výpočet prevádzkových nákladov je vypožičiavateľ povinný oznámiť písomne požičiavateľovi najneskôr do 5 pracovných dní od jej vzniku.
5. Vyúčtovanie nákladov spojených s užívaním nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, vykoná prevádzkovateľ raz ročne po obdržaní faktúr od dodávateľov. Na základe tohto vyúčtovania môže požičiavateľ upraviť výšku zálohových platieb.
6. V prípade omeškania vypožičiavateľa s úhradou splatnej faktúry má právo požičiavateľ uplatniť si voči vypožičiavateľovi úroky z omeškania v súlade s § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
7. Požičiavateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku a spôsob úhrady zálohových platieb za vykurovací plyn, elektrickú energiu, vodné, stočné, zrážková voda, upratovacie služby, údržbárske a kuričské služby, komunálny odpad, ktoré sú predmetom tejto zmluvy s prihliadnutím na budúci možný vývoj rozhodujúcich skutočností majúcich vplyv na tieto služby.

Článok V.

Doba trvania výpožičky a spôsob jej ukončenia

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov sa uzatvára **na dobu určitú na 5 rokov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a/ uplynutím doby platnosti, respektíve zmenou časti majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy,
 - b/ písomným oznámením požičiavateľa vypožičiavateľovi, že skončila dočasná prebytočnosť majetku, prípadne časti majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy,
 - c/ písomnou dohodou zmluvných strán,

d/ výpoveďou bez uvedenia dôvodov, ktorú môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán; výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,

e/ odstúpením podľa ods. 3 a 4 tohto článku,

f/ zánikom vypožičiavateľa.

3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť okamžite od tejto zmluvy pri závažnom porušení zmluvných podmienok zo strany vypožičiavateľa stanovených v čl. III. ods. 4 písm. f/, i/, j/,k/ a l/ a v čl. IV. ods. 2 tejto zmluvy.
4. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
5. Vypožičiavateľ je povinný v prípade ukončenia tejto zmluvy vysporiadať všetky svoje záväzky, t. j. úhradou všetkých faktúr doručených zo strany požičiavateľa.

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého uverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tejto zmluvy nedošlo.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmena dohodnutých podmienok tejto zmluvy sa môže vykonať len formou písomného očíslovaného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán, alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom všetky majú platnosť originálu. Požičiavateľ dostane tri vyhotovenia, vypožičiavateľ dve vyhotovenia a jedno vyhotovenie dostane Ministerstvo financií Slovenskej republiky pre archívne účely.
5. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvu zverejní požičiavateľ.
6. Vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním riadne prečítali, uzatvárajú ju podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Zuzana Nouzovská
generálna tajomníčka služobného úradu
SR – MPRV SR

.....
RNDr. Dušan Karaska
generálny riaditeľ
SR Štátna ochrana prírody
Správa CHKO Dunajské Luhy